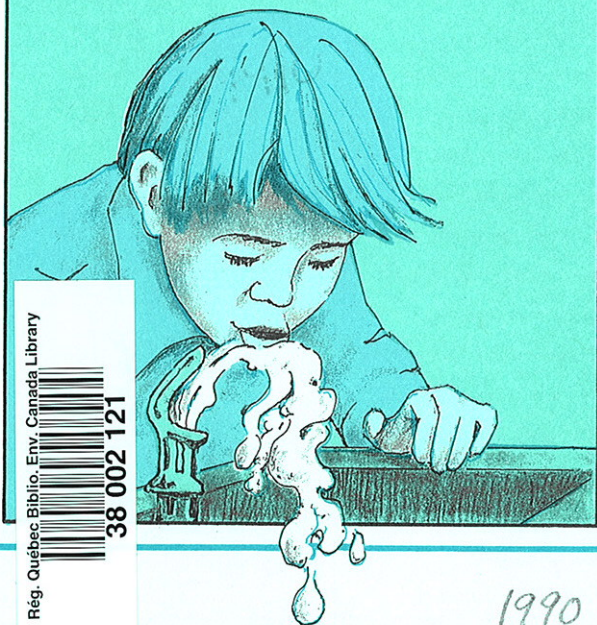


# Notre eau comporte-t-elle des risques?



Rég. Québec Biblio. Env. Canada Library



38 002 121

1990



Environnement  
Canada

Environment  
Canada

Santé et Bien-être social  
Canada

Health and Welfare  
Canada

EAU 028

PARAMÈTRES ORGANIQUES	Eau potable (7, 11)*	Vie aquatique d'eau douce (11)**
Acide nitrilotriacétique	0,4 (12)	
Alachlore		
Aldicarbe	0,009	
Aldrine/dieldrine	0,0007 (total) (10)	0,000004
Atrazine	0,06 (8)	0,002
Azinphos-méthyle	0,02	
Bendiocarbe	0,04	
Benzène	0,005	0,3 (8)
Benzo(a)pyrène	0,00001	
Bromoxynil	0,005 (8)	
Captane		
Carbaryl	0,09	
Carbofuran	0,09	0,00175
Chlordane	0,007 (10)	0,000006
Chlorobenzènes		
Monochlorobenzène	0,08; ≤ 0,03 (12)	0,015 (8)
Dichlorobenzène, 1,2-	0,2; ≤ 0,003	0,0025 (8)
Dichlorobenzène, 1,3-		0,0025 (8)
Dichlorobenzène, 1,4-	0,005; ≤ 0,001	0,004 (8)
Trichlorobenzène, 1,2,3-		0,0009 (8)
Trichlorobenzène, 1,2,4-		0,0005 (8)
Trichlorobenzène, 1,3,5-		0,00065 (8)
Tétrachlorobenzène, 1,2,3,4-		0,0001 (8)
Tétrachlorobenzène, 1,2,3,5-		0,0001 (8)
Tétrachlorobenzène, 1,2,4,5-		0,00015 (8)
Pentachlorobenzène		0,00003 (8)
Hexachlorobenzène		0,0000065 (8)
Chlorophénols		
Monochlorophénol		0,007
Dichlorophénols (2,4-DCP)	0,9; ≤ 0,0003	0,0002

PARAMÈTRES ORGANIQUES	Eau potables (7, 11)*	Vie aquatique d'eau douce (11)**
Chlorophénols		
Trichlorophénols	0,005; ≤ 0,002 (2,4,6-TCP)	0,018
Tétrachlorophénols	0,1; ≤ 0,001 (2,3,4,6-TeCP)	0,001
Pentachlorophénol	0,06; ≤ 0,03	0,0005
Chlorpyrifos	0,09	
Cyanazine	0,01 (8)	0,002 (8)
2,4-D	0,1 (10)	0,004
DDT	0,03 (10) (+ métabolites)	0,000001
Diazinon	0,02	
Dicamba	0,12	
Dichloroéthane, 1,2-	0,005 (8,12)	0,1
Dichloroéthylène, 1,1-		
Dichlorométhane	0,05	
Diclofop-méthyle	0,009	
Diméthoate	0,02 (8)	
Dinosèbe		
Dioxines		
Diquat	0,07	
Diuron	0,15	
Endosulfan		0,00002
Endrine		0,0000023
Ethylbenzène	≤ 0,0024	0,7 (8)
Furanes		
Glyphosate	0,28 (8)	0,065
Halométhanés		
Bromure de méthyle		
Bromoforme		

PARAMÈTRES ORGANIQUES	Eau potable (7, 11)*	Vie aquatique d'eau douce (11)**
Halométhanés		
Chloroforme		
Chlorure de méthyle		
Chlorure de méthylène		
Dibromochlorométhane		
Dichlorobromométhane		
Dichlorodifluorométhane		
Tétrachlorure de carbone	0,005	
Trichlorofluorométhane		
Heptachlore et époxyde d'heptachlore	0,003 (10)	0,00001
Hexachlorobutadiène		0,0001
Hexachlorocyclohexane (isomères de)		0,00001
Lindane	0,004 (10)	
Linuron		
Malathion	0,19	
Méthoxychlore	0,9	
Méthyl-2 chloro-4 phénoxyacétique, acide (MCPA)		
Métolachlore	0,05 (8)	
Métribuzine	0,08	0,001
Organoétains		
Tributylétain		
Triphénylétain		
Paraquat	0,01 (8)	
Parathion	0,05	
Phénols (totaux)		0,001
Phorate	0,002 (8)	

PARAMÈTRES ORGANIQUES	Eau potable (7, 11)*	Vie aquatique d'eau douce (11)**
Phthalates (esters de)		
DBP		0,004
DEHP		0,0006
Autres esters de phthalates		0,0002
Piclorame	0,19 (8,12)	0,029 (8)
Polychlorobiphényles (totaux)	(10)	0,000001 (6) 0,00001 (6)
Simazine	0,01 (8)	
2,4,5-T	0,28; ≤ 0,02	
Téméphos	0,28 (8)	
Terbufos	0,001 (8)	
Tétrachloroéthylène	(10)	0,26 (8)
Toluène	≤ 0,024	0,3
Toxaphène		0,000008
Triallate	0,23	
Trichloroacétique, acide (TCA)		
Trichloroéthane, 1,1,1-		
Trichloroéthylène	0,05 (12)	0,02
Trifluraline	0,045 (8,12)	
Trihalométhanés	0,35 (10)	
Vinyle, chlorure de		
Xylènes	≤ 0,03	

PARAMÈTRES ORGANIQUES	Irrigation (9, 11)**	Abreuvement des animaux d'élevage (11)**
Pesticides	Se référer aux RQEC	Se référer aux RQEC

PARAMÈTRES RADIOLOGIQUES	Eau potable (7,11)*	
<sup>137</sup> Césium	50 Bq/L	(10)
<sup>131</sup> Iode	10 Bq/L	(10)
<sup>226</sup> Radium	1 Bq/L	(10)
<sup>90</sup> Strontium	10 Bq/L	(10)
<sup>3</sup> Tritium	40,000 Bq/L	(10)

PARAMÈTRES PHYSIQUES	Eau potable (7)*	Fins récréatives (11)**	Vie aquatique d'eau douce (11)**
Couleur	≤ 15 UCV		
Esthétique		Se référer aux RQEC	
Goût	Inoffensif		
Huile et graisses		Se référer aux RQEC	
Matières solides totales en suspension			Se référer aux RQEC
Odeur	Inoffensive		
Plantes aquatiques		Se référer aux RQEC	
Température	≤ 15°C		Se référer aux RQEC
Transparence		Disque Secchi visible à ≥ 1.2 mètres	
Turbidité	1 UTN; ≤ 5 UTN	Se référer aux RQEC	

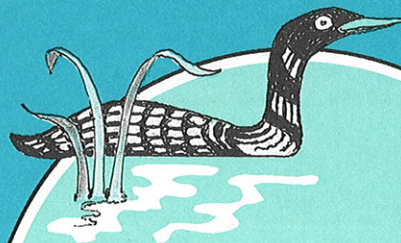
PARAMÈTRES MICROBIOLOGIQUES	Eau potable*	Fins récréatives (11)**	Irrigation (9,11)**	Abreuvement des animaux d'élevage (11)**
Algues bleu-vert				Éviter les proliférations d'algues bleu-vert
Coliformes, fécaux	0/100 mL	Se référer aux RQEC	100/100 mL	
Coliformes, totaux	10/100 mL		1000/100 mL	
Coliphages		Se référer aux RQEC		
Entérocoques		Se référer aux RQEC		
<i>E. coli</i>		Se référer aux RQEC		
<i>G. lamblia</i>		Se référer aux RQEC		
Parasites				Se référer aux RQEC
Pathogènes		Se référer aux RQEC		Se référer aux RQEC
<i>P. aeruginosa</i>		Se référer aux RQEC		

PARAMÈTRES INORGANIQUES	Eau potable (7, 11)*	Fins récréatives (11)**	Vie aquatique d'eau douce (11)**	Irrigation (9, 11)**	Abreuvement des animaux d'élevage (11)**
Aluminium (total)	(10)		0,005 - 0,1 (5)	5,0	5,0
Ammoniac (total)			1,37 - 2,2 (2)		
Antimoine					
Argent (total)			0,0001		
Arsenic (total)	0,025 (12)		0,05	0,1	0,5 - 5,0
Baryum	1,0 (12)				
Béryllium				0,1	0,1 (8)
Bore (total)	5,0 (10)			0,5 - 6,0	5,0
Cadmium (total)	0,005		0,0002 - 0,0018 (1)	0,01	0,02
Calcium					1000
Chlore (total résiduel)	≤ 250		0,002		
Chlorures (totaux)				100 - 700	
Chrome (total)	0,05		0,002 - 0,02	0,1	1,0
Cobalt (total)				0,05	1,0
Cuivre (total)	≤ 1,0 (10)		0,002 - 0,004 (1)	0,2 - 1,0 (4)	0,5 - 5,0
Cyanures	0,2 (total) (10)		0,005 (libres, sous forme de CN)		
Fer (total)	≤ 0,3 (12)		0,3	5,0	
Fluorures (totaux)	1,5 (10)			1,0	1,0 - 2,0
Lithium (total)				2,5	
Manganèse (total)	≤ 0,05 (12)			0,2	
Matières solides dissoutes totales	≤ 500 (10)			500 - 3500	3000
Mercuré (total)	0,001		0,0001		0,003
Molybdène (total)				0,01 - 0,05	0,5
Nickel (total)			0,025 - 0,15 (1)	0,2	1,0
Nitrates	45,0 (12,13)		Les concentrations favorisant la prolifération des mauvaises herbes devraient être évitées		
Nitrates et nitrites			44		100
Nitrites	4,5 (12,13)		0,06		10,0
Oxygène, dissous			5,0 - 9,5		
pH	6,8 - 8,5	5,0 - 9,0	6,5 - 9,0		
Plomb (total)	0,01 (12)		0,001 - 0,007 (1)	0,2 (8)	0,1
Sélénium (total)	0,01		0,001	0,02 - 0,05	0,05
Sodium	≤ 200 (12)			Se référer aux RQEC	
Sulphates	≤ 500 (10)				1000
Uranium (total)	0,1			0,01 (8)	0,2
Vanadium (total)				0,1	0,1
Zinc (total)	≤ 5,0 (12)		0,03 (8)	1,0 - 5,0 (3)	50,0

## NOTES:

1. La recommandation varie selon la dureté de l'eau.
2. La recommandation varie selon la température et le pH.
3. La recommandation varie selon le pH.
4. La recommandation varie selon la culture agricole.
5. La recommandation varie selon le pH et les concentrations de calcium et de carbone organique dissous.
6. La recommandation pour les eaux marines.
7. Certains critères peuvent aussi avoir des objectifs esthétiques; un "≤" indique l'objectif esthétique pour ce critère.
8. Recommandation provisoire pour la qualité de l'eau; la recommandation pour la qualité de l'eau potable est provisoire à cause de données insuffisantes.
9. S'applique à tous les types de sol; se reporter aux RQEC pour plus de précisions à partir des sols neutres aux sols alcalins.
10. La recommandation fait l'objet d'une revue, avec possibilité d'addition ou de changements.
11. À moins d'indication contraire, mg par L (ppm).
12. Les directives sont proposées. Si, après un an, aucune preuve ne remet en question la pertinence des valeurs proposées, elles seront acceptées comme normes.
13. Quantité de nitrates équivalente à 10,0 mg(azote)/L. Lorsqu'il y a présence de nitrates et de nitrites, ceux-ci sont déterminés séparément, les teneurs en nitrites ne devraient pas dépasser 4,5 mg/L [1,0 mg(azote)/L].

mg	= milligramme
mL	= millilitre
L	= litre
mg par L	= ppm
Bq	= Becquerel
UCV	= unités de couleur vraie
UTN	= unités de turbidité néphélométrique



Les renseignements dans ce dépliant sont présentés sous forme résumée seulement. Les Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada (RQEPC)\* précisent les facteurs ayant une incidence sur la qualité de l'eau potable. Il importe de consulter les Recommandations pour la qualité des eaux au Canada (RQEC)\*\* pour ce qui est de l'élaboration d'objectifs et les utilisations industrielles. Environnement Canada et Santé et Bien-être social Canada ont collaboré étroitement avec les provinces et les territoires dans l'élaboration de ces recommandations. Les RQEPC ont été publiées en juin 1989 par le Comité consultatif fédéral-provincial de l'hygiène du milieu et du travail; les RQEC comprennent des recommandations publiées jusqu'en mars 1990 par le Conseil canadien des ministres de l'environnement.

\*Pour obtenir de plus amples renseignements sur les Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada (RQEPC), communiquez avec:

Bureau des dangers des produits chimiques  
Division de la surveillance et des critères  
Santé et Bien-être social Canada  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0L2

\*\*Pour obtenir de plus amples renseignements sur les recommandations pour la qualité des eaux au Canada (RQEC), communiquez avec:

Direction de la qualité des eaux  
Environnement Canada  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0H3

Canada